



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



DOLNY
ŚLĄSK

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Wińsko, dnia 03.04.2019 r.

GMINA WIŃSKO

56-160 WIŃSKO

woj. dolnośląskie

Sygn. IZK.271.7.2.2019

tel. 388-01-77-504. Region 931934953

tel. 71 380 42 00 fax 71 389 83 66

Do wszystkich Wykonawców

Dotyczy: Przetargu nieograniczonego na realizację zadania: „Rewitalizacja boiska w Wińsku”

Ogłoszenie nr 529125-N-2019 z dnia 25-03-2019 r.

Zamawiający informuje, że do przedmiotowego postępowania wpłynęły zapytania. Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2018 roku poz. 1986 ze zm.) Zamawiający udziela wyjaśnień o następującej treści:

Pytanie 1

Na jaki okres Wykonawca jest zobowiązany do pielęgnacji boiska – nawierzchni trawiastej na okres 12 miesięcy, czy na okres 24 miesięcy od podpisania protokołu odbioru robót.

Odpowiedź:

Wykonawca jest zobowiązany do pielęgnacji boiska przez 24 miesiące liczone od dnia podpisania protokołu odbioru robót.

Pytanie 2

Z jakiego miejsca przewidziany jest pobór wody do nawadniania nawierzchni trawiastej oraz kto poniesie koszty za pobór wody w okresie pielęgnacji.

Odpowiedź:

Miejsce poboru wody do nawadniania nawierzchni trawiastej zostanie wskazane przez Zamawiającego w trakcie realizacji zadania. Koszty za pobór wody ponosi Wykonawca.

Pytanie 3

Mimo wcześniejszego wniosku Zamawiający nadal nie udostępnił kompletnego projektu (część opisowa i graficzna), STWIORB i przedmiaru robót.

Wnosimy o udostępnienie kompletnego projektu (część opisowa i graficzna), STWIORB i przedmiaru robót, jako elementy niezbędne do prawidłowego przygotowania oferty.

Wnosimy również o umożliwienie do złożenia Zamawiającemu ewentualnych wniosków i pytań po udostępnieniu ww. dokumentacji i zapoznaniu się z nią ponieważ wykonawca nie miał możliwości tego zrobić w terminie zgodnym z ustawą.

Dokumentacja musi być kompletna i odzwierciedlać stan faktyczny w zakresie warunków realizacji zamówienia, zaś brak jakichkolwiek dokumentów istotnych dla oceny warunków realizacji Inwestycji nie może obciążać Wykonawcy.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie dysponuje dokumentacją projektową na wykonanie robót objętych niniejszym zamówieniem publicznym.

Pytanie 4

Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający dysponuje wszelkimi wymaganymi prawem decyzjami administracyjnymi oraz uzgodnieniami niezbędnymi w celu wykonania zamówienia, które zachowują ważność na okres zgodny z wymaganym terminem realizacji, a skutki ewentualnych braków w tym zakresie nie obciążają Wykonawcy.

W

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza.

Pytanie 5

Załącz. nr 2 do OPZ podaje błędny opis wierzchniej warstwy nawierzchni sportowej pu (natrysk):

Grubość warstwy użytkowej 2-3 mm.

Informujemy, że natrysk o grubości > 2 mm jest niezgodny z przyjętym jedynym wzorcem technologicznym nawierzchni pu typu NATRYSK bez względu na producenta. Informujemy, że jedyny model nawierzchni typu NATRYSK (bez względu na producenta) przewiduje zawsze, że wierzchnia warstwa (natrysk) ma zawsze ok. 2 mm – tak jest przyjęte na całym świecie.

Informujemy, że górna warstwa nie może mieć większej grubości niż ok. 2 mm ponieważ składa się z mieszaniny systemu pu i granulatu EPDM fr. 0.5-1.5 mm i wg przyjętej technologii do jej wykonania zużywa się materiał w ilości max do 2 kg/m² (dwukrotny natrysk), co daje ok. 2 mm grubości warstwy. Wykonanie natrysku o większej grubości niż ok. 2 mm spowoduje zalanie dolnej warstwy, czego następstwem będzie zanik przepuszczalności dla wody, który stanowi podstawową funkcję tej nawierzchni.

Nie ma technologicznych możliwości zwiększania grubości warstwy natrysku przy zachowaniu przepuszczalności dla wody.

Zamawiający wymagając od wykonawcy wykonanie natrysku o grubości > 2 mm zmusza go do wykonania robót niezgodnie z technologią.

Zwiększenie grubości warstwy natrysku > 2 mm może powodować iluzoryczne wrażenie podniesienia trwałości nawierzchni lecz w przypadku tego rodzaju nawierzchni nie jest to możliwe bez negatywnych konsekwencji dla przepuszczalności dla wody.

W ostatnim czasie w Polsce pojawiają się projekty z niewłaściwą grubością warstwy natrysku > 2 mm – dowodzi to jedynie braku odpowiedniego przygotowania osób odpowiedzialnych za projekty nawierzchni pu typu NATRYSK.

Poniżej podajemy prawidłowy układ warstw nawierzchni sportowej pu typu NATRYSK:

- dolna mieszanina granulatu SBR i lepiszcza pu o gr. ok. 11 mm układana specjalistyczną układarką do mas pu.

- górna mieszanina systemu pu i granulatu EPDM o gr. ok. 2 mm układana specjalistyczną natryskarką do mas pu.

W związku z powyższym wnosimy o niezbędną stosowną korektę grubości nawierzchni i jej wierzchniej warstwy na zgodną z technologią tj. jw.

Odpowiedź:

Zamawiający koryguje treść załącznika nr 2 do Opisu przedmiotu zamówienia – w załączeniu aktualny załącznik.

Pytanie 6

Załącz. nr 2 do OPZ podaje wymagania dotyczące nawierzchni sportowej pu niezgodnie z aktualną normą, obowiązującymi przepisami i standardami w branży - podaje wymagania dot. parametrów technicznych nawierzchni pu w sposób niezgodny z obowiązującą normą PN-EN 14877:2014-02 (obowiązująca w Unii Europejskiej norma określająca wymagania dotyczące sportowych wszystkich nawierzchni pu otwartych obiektów sportowych) oraz IAAF (wytyczne dla nawierzchni lekkoatletycznych na całym świecie).

Po pierwsze załącz. nr 2 do OPZ podaje:

Poniżej przedstawiamy wymagania wg aktualnej normy PN-EN 14877:2014-02 dla nawierzchni pu.

<i>parametr</i>	<i>wartość wymagana wg normy PN-EN 14877:2014-02</i>
Wytrzymałość na rozciąganie, MPa	$\geq 0,4$
Wydłużenie podczas zerwania, %	≥ 40
Opór poślizgu, PTV:	



- na sucho	80÷110
- na mokro	55÷110
(dotyczy tylko nawierzchni przepuszczalnej dla wody) Przepuszczalność wody, mm/h	≥ 150
Odporność na zużycie (ścieranie aparatem Tabera), g	≤ 4
(dotyczy tylko nawierzchni lekkoatletycznej) Odporność na kolce:	
- spadek wytrzymałości na rozciąganie, %	≤ 20
- spadek wydłużenia względnego przy F_{max} , %	≤ 20
Odporność po przyspieszonym starzeniu:	
- wytrzymałość na rozciąganie, N/mm ²	≥ 0,4
- wydłużenie względne przy F_{max} , %	≥ 40
- amortyzacja, %	
- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne	35÷50 typ SA35÷50
- nawierzchnia na obiekty tenisowe	>31 typ SA 31+
- nawierzchnia na obiekty typu multisport	35÷44 typ SA35÷44
- odporność na kolce:	
- wytrzymałość na rozciąganie po użyciu kolców, MPa	≥ 0,4
- spadek wytrzymałości po działaniu kolców, %	≤ 20
- wydłużenie względne przy F_{max} po działaniu kolców, %	≥ 40
- spadek wydłużenia względnego przy F_{max} po działaniu kolców, %	≤ 20
Odporność po sztucznym starzeniu:	
- odporność na zużycie (ścieranie Tabera), g	≤ 4
- zmiana barwy, stopień skali szarej	≥ 3
Amortyzacja, %:	
- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne	35÷50 typ SA35÷50
- nawierzchnia na obiekty tenisowe	>31 typ SA 31+
- nawierzchnia na obiekty typu multisport	35÷44 typ SA35÷44
Odkształcenie pionowe, mm:	
- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne	≤ 6
- nawierzchnia na obiekty tenisowe	≤ 6
- nawierzchnia na obiekty typu multisport	≤ 3
Zachowanie się piłki odbitej pionowo:	
- piłka koszykowa, %	≥ 85
- piłka tenisowa, %	≥ 85

Powyższe dowodzi, że wymagane przez Zamawiającego parametry są niezgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014-02.

Projekt manipuluje parametrami a STWIOR stosuje przy określeniu parametrów standardy nieaktualnej nomenklatury ITB czyli parametry nie występujące w aktualnej normie dla nawierzchni pu typu zamawianego. STWIOR przyjmuje starą nomenklaturę ITB, która nie jest kompatybilna z aktualną normą dla tego typu nawierzchni – w normie PN-EN 14877:2014-02 występują zupełnie inne parametry i metody badawcze.

Informujemy, że aktualnie jedynym dokumentem dopuszczającym do stosowania nawierzchni pu na terenie UE jest potwierdzenie zgodności z normą PN-EN 14877:2014-02, wydane przez niezależną instytucję do tego upoważnioną.

Informujemy, że nie wykonuje się na nawierzchnie sportowe (w tym nawierzchnie pu) aprobat i rekomendacji technicznych ITB tylko badania na zgodność z normą PN-EN 14877:2014-02, dlatego wymaganie aprobaty lub rekomendacji technicznej ITB jest bezpodstawne. Wynika to z tego, że nawierzchnie sportowe (w tym pu) nie były sklasyfikowane jako wyroby budowlane, na które jedynie były wydawane aprobaty lub rekomendacje techniczne ITB.

Jakiś czas temu można było wykonywać rekomendacje techniczne ITB dobrowolnie.

~



Jeśli nawet kiedyś jakaś nawierzchnia miała wykonaną aprobatę lub rekomendację techniczną ITB to nie może to być podstawą do określania wymagań.

Informujemy, że aktualnie jedynym dokumentem dopuszczającym do stosowania nawierzchni pu na terenie UE jest potwierdzenie zgodności z normą PN-EN 14877:2014-02, wydane przez niezależną instytucję do tego upoważnioną.

Określenie wymagań dotyczących zamawianych produktów musi odnosić się do obiektywnie istniejących norm, do których mogą się stosować wszyscy producenci systemów nawierzchni pu.

Po drugie podane parametry są również niezgodne z wytycznymi IAAF dla nawierzchni lekkoatletycznych, dla których jedynym dokumentem dopuszczającym do stosowania jest Certyfikat IAAF (Product Certificate).

Poniżej przedstawiamy wymagania IAAF (International Association of Athletics Federations - pol. Międzynarodowe Stowarzyszenie Federacji Lekkoatletycznych – jedyna na świecie jednostka upoważniona do standaryzacji i certyfikacji nawierzchni lekkoatletycznych), których spełnienie skutkuje wydaniem certyfikatu IAAF PRODUCT CERTIFICATE (certyfikat IAAF nawierzchni):

parametr	wartość wymagana wg IAAF
Zmniejszenie siły (amortyzacja), %	35÷50
Odkształcenie pionowe, mm	0,6÷2,5
Tarcie (współczynnik tarcia)	≥ 0,5
Wytrzymałość na rozciąganie, Mpa	≥ 0,5
Wydłużenie, %	≥ 40

Powyższe dowodzi, że wprowadzone przez Zamawiającego wymagania dotyczące parametrów są niezgodne z wytycznymi IAAF.

Informujemy, że jeśli wg wyników badań (przeprowadzonych przez licencjonowane przez IAAF laboratorium) będą spełnione wg ww. tabeli wymagania to nawierzchnia otrzymuje certyfikat IAAF (Product Certificate), który jako jedyny uprawnia do stosowania nawierzchni na każdym stadionie lekkoatletycznym na całym świecie.

Nie stosując się do wytycznych obowiązującej normy i wytycznych IAAF, Zamawiający stawia się w roli ponad normą ustalając inne wytyczne niż obowiązują w branży, do czego nie ma żadnych umocowań.

Kuriozalnym jest stan rzeczy kiedy nawierzchnia pu typu zamawianego spełniająca wymagania normy PN-EN 14877:2014-02 i akceptowana we wszystkich krajach Unii Europejskiej, nie mogłaby być zastosowana w m. Wińsko tylko z powodu określenia wymagań przez Zamawiającego niezgodnie z obowiązującą w Unii Europejskiej normą.

W związku z powyższym wnosimy o stosowną korektę i dopuszczenie nawierzchni poliuretanowych zamawianego typu (typu NATRYSK) posiadających parametry zgodne z normą PN-EN 14877:2014-02 pod warunkiem posiadania:

- Wyniki badań na zgodność z normą PN-EN 14877:2014-02 (obowiązujące w UE parametry nawierzchni pu)
- Wyniki badań na zgodność z normą DIN 18035-6:2014 (bezpieczeństwo ekologiczne – zawartość związków chemicznych)
- Certyfikat IAAF (Product Certificate)
- Wyników badań WWA
- Atest higieniczny PZH
- Karta techniczna potwierdzona przez producenta
- Autoryzacja producenta nawierzchni poliuretanowej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tą nawierzchnię.

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość zamawianej nawierzchni pu tylko o to aby opisał wymagania dotyczące nawierzchni w sposób zgodny z obowiązującą w Unii Europejskiej normą PN-EN 14877:2014-02.

Wyprzedzając ewentualne stanowisko Zamawiającego, że podane wymagania są minimalne informujemy, że takie założenie jest błędne ponieważ wymagania muszą się odnosić do aktualnej



Fundusze
Europejskie
Program Regionalny



DOLNY
ŚLĄSK

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



normy dla nawierzchni pu a Zamawiający nie może stawiać się w roli decydenta ponad normą i wprowadzać innych niezgodną z nią wymagań. Zamawiający jak i każdy inny musi stosować się to parametrów określonych przez aktualną normę i nie może nią manipulować i ustalać własnych wymagań w standardzie nie zgodnym z obowiązującą normą.

Odpowiedź:

Zamawiający opisując parametry nawierzchni odniósł się do normy 14877:2014 jednak żąda parametrów wyższych od minimalnych opisanych w pytaniu Oferenta. Zamawiający ma prawo żądać parametrów wyższych od minimalnych, jednak mieszczących się w zakresie obowiązywania wskazanej normy. Zamawiający załącza do niniejszej odpowiedzi skorygowany załącznik nr 2 do Opisu Przedmiotu Zamówienia.

Udzielone przez Zamawiającego odpowiedzi nie prowadzą do istotnych zmian w treści SIWZ oraz zmian w ogłoszeniu o zamówieniu nr 529125-N-2019 z dnia 25.03.2019 r.

Niniejsze odpowiedzi stanowią integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Ponadto informujemy, że Wykonawca przygotowując ofertę na przedmiotowe zamówienia powinien brać pod uwagę powyższe odpowiedzi.

Zgodnie z wymogiem art. 38 ust. 2 ustawy, stanowisko Zamawiającego zostało przekazane do wszystkich wykonawców biorących udział w postępowaniu przez umieszczenie go na stronie internetowej.

WÓJT GMINY

Jolanta Kryśowata-Zielnica